

# MËSIMI RRETH INCIDENTEVE

## ANGAZHIMI I OPWDD PËR TË MBROJTUR NGA DËMTIMET

Misioni i OPWDD është që të ndihmojë njerëzit me aftësi të kufizuara zhvilluese të bëjnë jetë më të pasura. OPWDD, në koordinim me Qendrën e Drejtësisë për Mbrojtjen e Njerëzve me Nevoja të Veçanta, ka themeluar kërkesat dhe procedurat e mbikëqyrjes për të mbrojtur nga dëmtimet njerëzit që marrin shërbime.

Për të mbështetur këtë mision, OPWDD dhe agjencitë e saj ofruese i përmbahen Titullit 14 të Kodeve, Rregullave dhe Normave të Nju Jorkut Pjesa 624 (14 NYCRR Pjesa 624), një rregullore e bërë për t'i mbrojtur njerëzit që marrin shërbimet e OPWDD. Kjo rregullore dallon hapat që duhen marrë kur një person që merr shërbime has një incident, siç tregohet në faqen 2, Llojet e Incidenteve. Kjo rregullore kërkon që të gjithë ofruesit e shërbimeve të bëjnë të mëposhtmet:

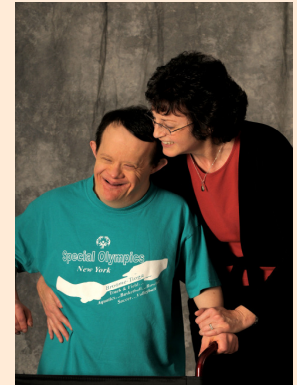


- Të sigurohen që stafi të raportojë ngjarjet e pakëndshme, të quajtura "incidente të raportueshme" dhe "ndodhi të dukshme" që ndikojnë mirëqenien e njerëzve që marrin shërbimet;
- Të sigurojnë kujdes të menjëhershëm dhe të mbrojnë shëndetin, sigurinë dhe dinjitetin e njerëzve me aftësi të kufizuara zhvilluese, ose të prekur nga një incident;
- Të hetojnë pse ndodhin incidentet, përfshirë abuzimet dhe lëndimet, dhe të marrin hapa për të parandaluar që të mos ndodhin incidente të ngjashme përsëri;
- Të krijojnë një Komitet të Shqyrtimit të Incidenteve për të marrë në shqyrtim incidentet specifike dhe të ekzaminojnë tendencat; dhe
- Të zhvillojnë procedurat dhe të ofrojnë trajnim dhe mbikëqyrje stafit, sipas nevojës, për të parandaluar incidente të ngjashme në të ardhmen.

Kjo broshurë jep një përmbledhje të asaj çka pret OPWDD në lidhje me incidentet dhe shpjegon rolet e personave të kualifikuar dhe palëve të tjera të përfshira në mbrojtje në dobi të njerëzve që u shërbejmë. Ju lutem shikoni 14 NYCRR Pjesa 624 për kërkesat e plota të kësaj rregulloreje.

[http://www.opwdd.ny.gov/regulations\\_guidance/opwdd\\_regulations](http://www.opwdd.ny.gov/regulations_guidance/opwdd_regulations)

## RIBOTUAR NË MARS 2017



### TABELA E PËRMBAJTJES

SI I TRAJTOJNË AGJENCITË INCIDENTET?	2
TYPES OF INCIDENTS...	2
HOW AND WHEN IS THIS INFORMATION AVAILABLE?	3
HOW IS AN INVESTIGATION CONDUCTED?	3
HOW TO ADVOCATE AND PROTECT INDIVIDUALS FROM HARM.	4



**KUSH ËSHTË NË  
GJENDJE TË  
NJOFTOHET DHE TË  
PYESË PËR  
INFORMACIONE  
INCIDENTESH?**

Ligji i Xhonatanit kërkon që personat e kualifikuar të njoftohen për ngjarje të caktuara që përfshijnë personat që marrin shërbimet.

Pjesa 624, e cila përfshin njoftimet e Ligjit të Xhonatanit, kërkon që personat e kualifikuar të njoftohen për të gjitha incidentet.

Personat e kualifikuar përfshijnë një person që merr shërbimet, kujdestari i tij ose i saj i ligjshëm, ose një prind i përfshirë, grua ose fëmijë i rritur i cili ka autoritetin për të dhënë miratimin për kujdesin dhe trajtimin.

Pjesa 624 kërkon gjithashtu që një person i cili nuk përmbush përkuftizimin e një personi të kualifikuar por i cili shërben si avokat për një person që merr shërbimet duhet të njoftohet për incidentet.

Personat e kualifikuar, avokatët dhe korrespondentët mund të kërkojnë informacione incidentesh.

Ka direktiva të tjera të OPWDD mbi njoftimet që përfshijnë pjesëtarët e klasës Willowbrook.

**SI I TRAJTOJNË AGJENCITË INCIDENTET?**

Incidentet duhet të raportohen, hetohen, shqyrtohen nga një Komitet i Shqyrtimit të Incidenteve, dhe të veprohet në lidhje me to për të mbrojtur mirëqenien e njerëzve që marrin shërbimet.

Çdo ofrues shërbimi duhet të ketë një proces për raportimin e incidenteve të mëposhtme te OPWDD:

- Incidentet e Raportueshme të Abuzimit dhe Neglizhimit
- Incidentet e Mëdha të Raportueshme
- Ndodhitë e Dukshme Serioze

Ofruesit e shërbimeve duhet të kenë gjithashtu sisteme për të menaxhuar Ndodhitë e Dukshme të Vogla dhe situatat e tjera që mund të jenë të dëmshme të cilat nuk arrijnë në nivelin e një incidenti të raportueshëm ose ndodhie të dukshme.

Për më tepër, disa incidente duhet t'i raportohen Qendrës të Drejtësisë të Shtetit të Nju Jorkut për Mbrojtjen e Njerëzve me Nevoja të Veçanta (Qendra e Drejtësisë). Qendra e Drejtësisë është krijuar për mbrojtjen e njerëzve që marrin shërbime nga institucionet dhe programet që janë të certifikuara nga disa agjenci Shtetërore, përfshirë OPWDD. Incidentet e raportueshme që ndodhin në programet dhe shërbimet e certifikuara ose të drejtuara nga OPWDD i raportohen Qendrës të Drejtësisë si edhe OPWDD.

**LLOJET E INCIDENTEVE...**

**Incidentet e raportueshme të abuzimit dhe neglizhencës** përfshijnë abuzimin fizik, seksual dhe psikologjik, si edhe sjellje të tjera të ndaluara si për shembull përdorimi i papërshtatshëm me qëllim i rezervimit dhe shpërfilljes.

**Incidentet e mëdha të raportueshme** përfshijnë gabimet në mjekime që shkaktojnë efekte të kundërta, izolimin, keqtrajtimin, persona të humbur, episodet e mbytjes.

**Ndodhitë serioze të jashtëzakonshme** përfshijnë situatat delikate dhe vdekjen e njerëzve që marrin shërbimet.

**Ndodhitë e vogla të dukshme** përfshijnë dëmtimet që kërkojnë trajtim më shumë se vetëm ndihma e shpejtë dhe burime financiare (që përfshin \$15 deri \$100).

Kur ndani OPWDD 147, OPWDD 148 dhe regjistrimet/dokumentet e tjera në lidhje me pretendimet për abuzim, ofruesve të shërbimeve u kërkohet me ligj të "redaktojnë" ose modifikojnë që të fshijnë emrat dhe informacionet identifikuese që lidhen me individët e tjerë që marrin shërbimet dhe punonjësit.

## SI BËHET NJË HETIM?

- Çdo incident i raportueshëm duhet të hetohet me kujdes.
- Hetuesi do të marrë informacione nga një sërë burimesh të ndryshme dhe do të përgatitë një raport që përfshin një përmbledhje të dëshmimeve, konkluzioneve dhe rekomandimeve. Në rast të një raporti abuzimi ose pakujdesie, raporti do të përfshijë gjithashtu zbulimin "i provuar" ose "i aprovuar".
- Raporti hetues i paraqitet Komitetit të Shqyrtimit të Incidentit të agjencisë për shqyrtim. Komitetit i kërkohet që të shqyrtojë dhe monitorojë procedurat hetuese (përveç rastit kur çështja hetohet nga Qendra e Drejtësisë të Zyrës Qendrore të OPWDD) dhe në disa raste, të rekomandojë hetim të mëtejshëm.

## SI DHE KUR ËSHTË NË DISPOZICION KY INFORMACION?

- Personat e kualifikuar, avokatët dhe korrespondentët do të marrin njoftim me telefon sa më shpejtë të jetë e mundur pas një raportimi për incident. Ato do të jepen gjithashtu me një ofertë për t'u takuar me drejtorin e agjencisë (ose të caktuarin e tij ose të saj) për të diskutuar incidentin.
- Personat e kualifikuar dhe avokatët që marrin njoftimin për një incident do të marrin automatikisht një raport mbi veprimet e bëra (OPWDD Formulari 148) brenda 10 ditësh pas përfundimit të raportit.
- Personat e kualifikuar dhe avokatët që marrin njoftimin për një incident mund të paraqitin një kërkesë me shkrim për një kopje të raportit të incidentit dhe duhet të marrin një kopje të redaktuar të raportit të kërkuar brenda 10 ditësh pasi të jetë bërë kërkesa.
- Personat e kualifikuar (të quajtur "kërkues të pranueshëm" në Pjesën 624) mund të kërkojnë gjithashtu informacione të tjera mbi incidentet e raportueshme, si për shembull raportet hetuese. Këto raporte të cilat duhet të redaktohen, u jepen kërkuesve brenda 21 ditësh pas mbylljes të një incidenti ose brenda 21 ditësh pas kërkesës nëse hetimi është përfunduar tashmë.
- Kërkesat me shkrim për regjistrimet ose dokumentet nga një hetim duhet t'i drejtohen agjencisë që raportoi incidentin.
- Kërkesat mund të bëhen për informacione mbi incidentet që kanë ndodhur në të kaluarën. Pjesa 624 përfshin kërkesat në lidhje me afatet kohore që zbatohen për këto kërkesa.
- Me ligj, të gjitha regjistrimet dhe dokumentet e kërkuara që lidhen me incidentet duhet të redaktohen (ndryshohen) në mënyrë që emrat dhe informacionet identifikuese rreth njerëzve të përfshirë në incidente të mos jenë në dispozicion për ata që kërkojnë informacione incidentesh.



### ME KË MUND TË FLASË NJË AVOKAT (PËRFSHIRË NJË "PERSON TË KUALIFIKUAR" OSE KORRESPONDENT) PËR TA ÇUAR DERI NË FUND?

Një avokat duhet të ndihet i lirë të bëjë pyetje kur ai ose ajo merr njoftimin e një incidenti dhe mund të kërkojë të flasë me një supervisor për më shumë informacion. Avokati mund të pranojë gjithashtu ofertën për t'u takuar me drejtorin ose të caktuarin e agjencisë.

Nëse nuk është i kënaqur, avokati mund të bëjë pyetje direkte ose t'i tregojë shqetësimet drejtorit të agjencisë apo administratorëve të tjerë të nivelit të lartë.

Për raportet e abuzimit ose neglizhencës në një program të certifikuar, Shërbimet Ligjore të Higjienës Mendore (MHLS) mund të jenë gjithashtu një burim.

Njësia e Kontrollit të Incidenteve të OPWDD mund të ndihmojë për të zgjidhur çështjet e pazgjidhura.

Ka një proces apeli administrativ për avokatët të cilëve u janë refuzuar regjistrimet e incidenteve të kërkuara nga një agjenci që ofron shërbime.

Kontakti OPWDD Incident Records Appeals Officer, 44 Holland Avenue, Albany, NY 12229 për më shumë informacion.



## Office for People With Developmental Disabilities

New York State  
Office for People With Developmental Disabilities  
Standing Committee on Incident Review  
44 Holland Avenue  
Albany, NY 12229

Për qartësime mbi informacionet që ndodhen në këtë broshurë, ju lutem kontaktoni:

Komitetin e Gatshëm  
të OPWDD  
mbi Shqyrtimin e Incidenteve.  
opwdd.scir@opwdd.ny.gov

### Nëse jeni pjesëtar i publikut që dëshiron të raportojë një abuzim të një individi i cili merr shërbime në sistemin OPWDD, ka disa mënyra për ta bërë këtë:

- Nëse jeni në dijeni të emrit të agjencisë që i ofron shërbime individit, atëherë mund të kontaktoni agjencinë ofruese direkt për të raportuar abuzimin.
- Nëse informacionet mbi ofruesin e shërbimit të një individi nuk dihen, mund ta raportoni abuzimin tek OPWDD. Mund të merrni informacionet e kontaktit për Zyrtarin e Pajtueshmërisë me Incidentet në faqen e internetit të OPWDD në faqen e uebit të Njësisë të Kontrollit të Incidenteve. Njësia e Kontrollit të Incidenteve ka gjithashtu një numër kontakti jashtë orëve të punës në 1-888-479-6763.
- Qendra e Drejtësisë të SHNJJ për Mbrojtjen e Njerëzve me Nevoja të Veçanta operon një linjë telefonike 24 orëshe për raportimin e Abuzimit, Neglizhencës dhe incidenteve të Mëdha për komplekset dhe programet e certifikuar ose të operuara nga OPWDD në 1-855-373-2122.

## SI TË PËRKRAHEN DHE MBROHEN INDIVIDËT NGA DËMTIMI

Personi i kualifikuar ose avokati dhe ofruesi i shërbimit duhet të punojnë së bashku për t'u siguruar që personit t'i shërbehet mirë dhe të jetë i sigurt. Partneriteti mund të fillojë në një mbledhje stafi, ku shqyrtohet plani i individualizuar i personit për shërbimet dhe mbështetjet; në atë kohë, *stafi, përfshirë personin e kualifikuar ose avokatin*, mund të diskutojë masat mbrojtëse ose ndërhyrjet që mund të kërkohen. Këto masa mbrojtëse shpesh duhet të individualizohen dhe të jenë specifike për personin.

Veçanërisht kur ndodhin dëmtime të pashpjeguara, personi i kualifikuar ose avokati mund të pyesë çfarë hapash janë marrë për ta mbrojtur personin nga ekspozimi në të njëjtat rrethana ose në rrethana të ngjashme. Ndërkohë që nuk është gjithnjë e mundur të parashikohen hapat që kërkohen, pasi mund të jenë specifike për incidentin, disa fusha të mundshme diskutimi përfshijnë:

- ndryshimet në sjelljen ose qëndrimin e personit;
- ritmi i ditës dhe javës të personit;
- përdorimi, ndoshta i nevojshëm, ose ndryshimi në pajisje adaptive;
- çdo kujdes fizik, shëndetësor, probleme higjienë që kanë nevojë për vëmendje;
- eksplorimi i ndërhyrjeve ose ndihmave që mund të jenë të dobishme ose të nevojshme;
- vlerësimi përfshirë kontrollin shëndetësor ose klinik;
- niveli i mbikëqyrjes;
- trajnimi i stafit dhe përpjekje për ri-trajnim; dhe/ose
- kushtet në ambientin e jetesës ose shërbimit.



*Mbledhjet e stafit sigurojnë një diskutim të paçmuar për personin e kualifikuar ose avokatin dhe anëtarët e tjerë që të ndihmojnë në mbrojtjen nga dëmtimet, veçanërisht ato që janë të pashpjeguara dhe të përsëritura.*